

Resúmenes/*Abstracts**

Ángeles en carne mortal. Viejos y nuevos mitos sobre la evangelización de Mesoamérica

Antonio Rubial García

Las modernas corrientes historiográficas consideran fundamental insistir en los aspectos narrativos de la disciplina, en la subjetividad de los autores y en el contexto en el que fueron escritas las obras para poder explicar tanto los procesos históricos como las interpretaciones que se han hecho en torno a ellos. En este ensayo se hace una revisión de las diferentes explicaciones que se han dado acerca de la evangelización de Mesoamérica, desde aquellas de tipo retórico aparecidas en el virreinato, hasta las que el positivismo *cientificista* pretendió hacer durante los siglos XIX y XX.

Mortal Angels. New and Old Myths on the Evangelization of Mesoamerica

Modern historiographical interpretations consider it essential to stress the narrative characteristics of the historical discipline, authors' subjectivity and the context in which works were written in order to explain both historical processes and the interpretations which have been made of them. In this

* Las traducciones de los resúmenes fueron elaboradas por sus autores y revisadas por Brian Connaughton, excepto la que corresponde al artículo de Mario Ramírez Rancaño, realizada por Lili Micaela Buj Niles.

essay, different explanations of the evangelization of Mesoamerica are explored, from the rhetorical types which appeared during the viceroyalty, to the scientifically-based positivistic ones carried out during the nineteenth and twentieth centuries.

Excluidos pero fieles. La respuesta de los insurgentes frente a las sanciones de la Iglesia, 1810-1817

Ana Carolina Ibarra González

El artículo se refiere a la situación de los curas y de la feligresía que abrazaron la causa insurgente durante la guerra de Independencia. Ante la condena episcopal, la insurgencia se vio obligada a tomar medidas en torno a la administración de los sacramentos, e inevitablemente, a definir una postura en cuanto a su vínculo con la Iglesia. El artículo narra la evolución de esta relación y las ideas que acerca de la relación de la Iglesia y el Estado expresaron los dirigentes en distintos momentos.

Excluded But Faithful. Insurgent Responses to Church Sanctions, 1810-1817

This paper deals with clergy and parishioners who embraced the insurgency during the Independence War. As bishops throughout New Spain condemned the insurgents, insurgent leaders were obliged to solve the problem of keeping religious services on the battlefield, and to define their relationship with the Church. Thus, this article describes the evolution of this relationship and the ideas expressed by some leaders on the topic.

Tolerancia religiosa y moral pública, 1821-1831

Gustavo Santillán

Este artículo, basado en fuentes primarias, analiza la construcción discursiva de la moral pública, retomando el debate en torno a la tolerancia religiosa en México. El análisis se enfoca al periodo 1821-1831 y para él se utilizan los trabajos del

mexicano José Joaquín Fernández de Lizardi y el ecuatoriano Vicente Rocafuerte, como fuentes primarias. El autor se centra en las discusiones acerca de la religión católica, así como sus usos y utilidad secular en la primera etapa del Estado mexicano. El nacimiento de la ética laica que emergió de la cristiandad, pero que fue penalizada por la autoridad civil, ha sido un problema poco estudiado por la historiografía mexicana. Este artículo es una aproximación a dicho fenómeno, para tratar de entender el viejo conflicto entre Iglesia y Estado.

Religious Tolerance and Public Ethics, 1821-1831

The article is based on primary sources which permit the analysis of the discursive construction of a moral public order starting from debate over religious tolerance in México. Focused on the 1821-1831 period and using works by Mexican José Joaquín Fernández de Lizardi and Ecuadorean Vicente Rocafuerte as essential sources, the author centers on discussions concerning the Roman Catholic religion, as well as its use and secular utility in the first stage of Mexican statehood. The birth of a secular ethical order, which emerged from Christianity but was penalized by civil authority, has been a problem scarcely studied in Mexican historiography. This article is one approach to this phenomenon, in a new attempt to understand the old struggle between Church and State.

Señora de la historia, Madre mestiza, Reina de México. La coronación de la Virgen de Guadalupe y su actualización como mito fundacional de la patria, 1895

Jorge E. Traslosheros

El día 12 de octubre de 1895 fue coronada la Virgen de Guadalupe, sin duda, una de las tradiciones religiosas más importantes de la nación mexicana y una de sus fuentes de identidad. Durante nueve días, los principales miembros de la jerarquía católica predicaron acerca de la razón de ser y sentido último del acontecimiento guadalupano en la historia de México. En sus sermones se deja sentir el diálogo y la polémica con los intelectuales liberales del tiempo en que afirmaron que esta

era la patria mestiza y liberal en pos del progreso. La Virgen de Guadalupe será proclamada como la Señora de la historia, la Madre mestiza y la Reina de México, afirmándola como el mito fundacional de una sociedad en búsqueda de la modernidad, liderada moral y efectivamente por la renovada Iglesia Católica de finales del siglo XIX. Una patria que construye su futuro sobre la roca de sus tradiciones.

Mistress of History, Indo-European Mother, Queen of Mexico. The Coronation of the Virgin of Guadalupe and the Streamlining of the Foundational Myth of the Fatherland, 1895

Doubtless, one of the most important sources for the Mexican national identity is the Virgin of Guadalupe. Her image was crowned on October 12th 1895. During nine days, the hierarchy of the Mexican Catholic Church preached about her meaning in the history of this nation. Thus, she became Our Lady of History, Mother and Queen of the “México mestizo”. The discourse on Guadalupe not only aimed to affirm her importance as the foundational myth of Mexico, but also attempted a debate –and to some extent, a dialogue with the liberal discourse of a national identity. Both discourses agreed about the definition of Mexico as a “mestiza” nation seeking for modernity and progress. They also agreed about the importance of Guadalupe, but deeply disagreed about the moral and social leadership of the Catholic Church.

Centroamérica en la mira del constitucionalismo, 1914-1920

Pablo Yankelevich

El artículo explora la actuación de los revolucionarios mexicanos en el área centroamericana. Se estudia la existencia de una estrategia de los constitucionalistas, tendiente a conseguir armas y municiones en un momento particularmente significativo de la guerra civil en México. En efecto, frente al estallido de la Primera Guerra Mundial y a las distintas restricciones que el gobierno de Estados Unidos

impuso a la venta de armas, los revolucionarios mexicanos se dieron a la tarea de encontrar fuentes alternativas para abastecer sus ejércitos y, en este sentido, América Central fue un territorio desde donde se intentaron distintas operaciones. Por otra parte, también se analiza el despliegue de propaganda revolucionaria en esa región, tratando de medir las diferencias en el impacto y recepción que esa propaganda tuvo en las distintas naciones del istmo.

Central America in the Eyes of Mexican Constitutionalist Revolutionaries, 1914-1920

This article explores the participation of Mexican revolutionary elements in Central America during the first years of the last century. It studies the existence of a constitutionalist strategy aimed to obtain necessary guns and ammunition during a crucial moment of the Mexican civil war. Due to the outburst of World War I and American gun control policies, Mexican revolutionaries came up against the need to find alternative sources of military supplies for their army. In this context, Central America became an important place for this kind of operations. The article also studies the spread of Mexican revolutionary propaganda in this region and its diverse impact among people in several isthmian countries.

Los laicos, la democracia cristiana y la Revolución mexicana, 1911-1920

Robert Curley

Este artículo examina el papel de los católicos laicos en la Revolución mexicana durante la segunda y tercera décadas del siglo pasado. Parte de un supuesto metodológico que establece que es preciso abordar la historia de los laicos como sujetos de un movimiento social. Denomino este movimiento Democracia Cristiana, distinguiéndolo de los movimientos socialcatólicos del periodo previo a la caída de Porfirio Díaz en 1911. El argumento sostiene una serie de hipótesis interrelacionadas: primero, entre la formación del Partido Católico Nacional en 1911 y la ruptura política que detonó la rebelión cristera en 1926, se ensayó una propuesta de nación

católica y republicana; segundo, esta propuesta fue popular en el sentido de que gozó de una base social amplia; y tercero, la Democracia Cristiana generó la rebelión cristera, que a su vez destruyó a la Democracia Cristiana.

Laity, Christian Democracy, and the Mexican Revolution, 1911-1926

This article examines the role of Catholic laity in the Mexican revolution during the second and third decades of the twentieth century. Its main methodological supposition is that lay Catholics may properly be studied and understood as forming a discrete social movement. I refer to this movement as Christian Democracy, and distinguish it from the social Catholic movements prior to the fall of Porfirio Díaz in 1911. The argument poses a series of interrelated hypotheses: first, between the 1911 formation of the National Catholic Party and the 1926 political crisis that set off the cristero rebellion, laity constructed a national project that was both Catholic and Republican; second, this project had a broad-based popular following; and third, the Christian Democracy movement generated the cristero rebellion, which in turn destroyed the Christian Democracy movement.

John Kenneth Turner y Venustiano Carranza: una alianza en contra del intervencionismo estadounidense

Rosalía Velázquez Estrada

John Kenneth Turner es conocido como el autor de *México bárbaro*; sin embargo, poco se conoce de la vida del periodista, y su alianza con Carranza es prácticamente desconocida. En el artículo se presenta un acercamiento a la relación que existió entre Turner y el constitucionalismo. Esta relación es seguida, mediante la información rescatada del archivo particular de Venustiano Carranza, resguardada por Condumex; los documentos del archivo de la Secretaría de Relaciones Exteriores y los papeles de Ethel Duffy Turner al cuidado de la biblioteca del INAH, así como de la lectura del texto *Hands Off México*.

John Kenneth Turner and Venustiano Carranza: An Alliance against American Intervention

John Kenneth Turner is known as the author of Barbarous Mexico, but little is known of his life or his relationship with Venustiano Carranza. In this article the author broaches these subjects by reviewing the files of Relaciones Exteriores, Condumex and the Ethel Duffy Turner Papers at INAH, as well as resorting to the book Hands off Mexico.

Aureliano Urrutia, ¿el asesino de una república castrense?

Mario Ramírez Rancaño

Durante el periodo huertista, que comprende de febrero de 1913 hasta julio de 1914, se registró un número importante de asesinatos de tipo político, como los ocurridos en las personas de Serapio Rendón, Adolfo C. Gurrión, Solón Argüello, Belisario Domínguez y otros más. Entre los señalados como culpables destaca el médico Aureliano Urrutia, que durante tres meses estuvo al frente de la Secretaría de Gobernación. Al consumarse el derrumbe del régimen huertista, una cantidad hasta ahora desconocida de mexicanos fueron desterrados hacia Estados Unidos, Cuba, Guatemala y, en menor medida, a Francia y España. Urrutia optó por el exilio en Estados Unidos, desde donde llevó a cabo una importante actividad como médico e innumerables gestiones para volver a México. Pero cada vez que intentó esto último, los descendientes de Serapio Rendón resucitaron las acusaciones de que se trataba de un feroz asesino al que había que encarcelar. Debido a ello, Urrutia permaneció en el destierro durante 61 años y murió en San Antonio, Texas, a la edad de 103 años.

Aureliano Urrutia, Public Executioner of a Military Republic?

During the Huertista period, from February 1913 to July 1914, there was an important number of political murders, such as those of Serapio Rendón, Adolfo C. Gurrión, Solón Arguello and Belisario Domínguez, among others. Most notable of those accused of these crimes is doctor Aureliano Urrutia, who for three months was head of the Ministry of Internal Affairs (Gobernación). When the Huertista regime collapsed, an unusually large